

京都府立植物園

開園 100周年記念事業

国際シンポジウム

INTERNATIONAL SYMPOSIUM

人と自然の共生 - 植物園の役割を考える



パドバ植物園【世界遺産】



キュー植物園【世界遺産】



シンガポール植物園【世界遺産】



エデンバラ植物園長
サイモン・ミルン



シンガポール植物園長
アイ・ヨク・タン



高知県立牧野植物園
藤川 和美



パドバ植物園長
トーマス・モロシノフ



北海道大学
植物園准教授
中村 剛



台北植物園長
スーウェイ・ファン



キュー王立植物園
公認植物画家
山中 麻須美



米国国立熱帯植物園
コミュニケーション部長
デビッド・ブライアント

開園100周年を記念し、世界で3カ所しかない世界遺産の植物園や多様性保全に向け先進的な取り組みを行っている植物園をお迎えし、植物多様性の喪失という課題に向き合うために、取り組みの現状と課題を知り、これからの植物園が何をすべきか議論します。

日英
同時通訳

参加
無料

事前
申込制

10:00

日時 2024年10月6日(日) 16:10

会場 京都府立 京都学・歴史館大ホール
〒606-0823 京都市左京区下鴨半木町1-29

地下鉄烏丸線
北山駅より
徒歩約4分

お問い合わせ TEL: 075-701-0141

申込 [こちらから](#)
※お一人ずつお申込みください。



主催: 京都府立植物園 100周年記念事業実行委員会、自治総合センター
後援: 公益財団法人日本植物園協会



INTERNATIONAL SYMPOSIUM

人と自然の共生 - 植物園の役割を考える

プログラム 日英同時通訳

午前の部

司会:大島一正 (京都府立大学教授)

10:00 - 10:05 ● 開会あいさつ 西脇隆俊 (京都府知事)

10:05 - 10:10 ●



「"Congratulations from the Royal Botanic Garden Edinburgh on Kyoto's 100th Anniversary".」

和訳:「エディンバラ植物園から京都府立植物園100周年記念へのお祝いメッセージ」
(ビデオメッセージ)

サイモン・ミルン Simon Milne

エディンバラ植物園長 (イギリス)

10:10 - 10:45 ●



「"The contributions of the Singapore Botanic Gardens to science and conservation".」

和訳:「植物科学と多様性保全に向けたシンガポール植物園の取り組み」

プアイ・ヨク・タン Puay Yok Tan

シンガポール植物園長 (シンガポール)

10:45 - 11:20 ●



「ミャンマーにおける植物資源の持続的利用と保全～牧野植物園の挑戦」

英訳:「"Toward the sustainable use and conservation of plant resources in Myanmar
- a challenge of the Kochi Prefectural Makino Botanical Garden".」

藤川 和美 Kazumi Fujikawa

高知県立牧野植物園主任研究員 (日本)

11:20 - 11:55 ●



「"Cultivating history and science: The Botanical Garden of the University of Padova".」

和訳:「歴史と科学を育むイタリア・パドバ大学の植物園」

トーマス・モロシノット Tomas Morosinotto

パドバ植物園長 (イタリア)

午後の部

司会:岩科 司 (国立科学博物館名誉研究員)

13:00 - 13:35 ●



「北海道-東北アジアの植物の保全」

英訳:「"Conservation of plants in Hokkaido and Northeast Asian neighbors".」

中村 剛 Koh Nakamura

北海道大学植物園准教授 (日本)

13:35 - 14:10 ●



「"The current situation and progress on plant conservation in Taiwan."」

和訳:「台湾における植物保全の現状と課題」

スーウェイ・ファン Su-Wei Fan

台北植物園長 (台湾)

14:10 - 14:45 ●



「キュー王立植物園, 18世紀から未来へ」

英訳:「"Royal Botanic Gardens, Kew - From the 18th to the 21st century and into the future".」

山中 麻須美 Masumi Yamanaka

キュー王立植物園公認植物画家 (イギリス)

14:45 - 15:20 ●



「Biocultural Conservation: Restoring Relationships between Plants, People, and Places」

和訳:「ハワイにおける植物・人・地域関係の修復というバイオカルチャー保全の取り組み」

デビッド・ブライアント David Bryant

米国国立熱帯植物園コミュニケーション部長 (アメリカ)

15:20 - 15:30 ●

休憩

15:30 - 16:05 ●

パネル討論 司会:岩科 司

16:05 - 16:10 ●

閉会あいさつ 戸部 博 (京都府立植物園長)

